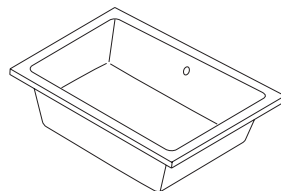


ALMA



ALMA DUO

**noken**  
PORCELANOSA BATHROOMS

Carretera CV-20 km.2 · 12540 Vila-real · Castellón · Spain  
Tel: +34 964 50 64 50 - Fax: +34 964 50 67 93  
e-mail: [noken@noken.com](mailto:noken@noken.com) · [www.noken.com](http://www.noken.com)

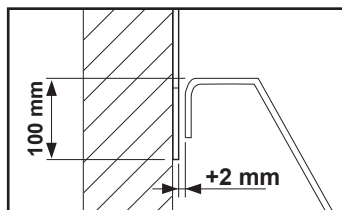
**ALMA**  
CH FU CA  
RE+



ES

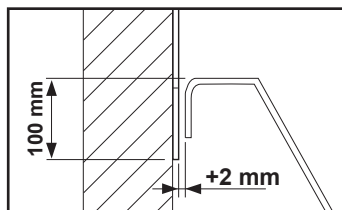
- No instalar y/o utilizar la bañera sin haber leído previamente los manuales en su totalidad. (conserve estos manuales).
- No quitar las tapas de la boca de aspiración.
- Los aparatos eléctricos conectados a red situados en las cercanías de la bañera deberán estar fijados de manera que no puedan caer en el interior de la bañera. (véase Manual: volúmenes de protección).
- No utilizar aparatos eléctricos conectados a la red eléctrica que puedan ser manipulados desde el interior de la bañera.
- No introducir objetos que puedan suponer un riesgo para la salud del usuario.
- No utilizar accesorios ni productos no recomendados por NOKEN DESIGN S.A.
- Las mujeres embarazadas, personas que sufren obesidad, diabetes o problemas cardiovasculares, deben consultar con su médico antes de usar el hidromasaje.
- No exceder el tiempo de hidromasaje. El tiempo recomendado es de 20 minutos.
- La exposición prolongada a temperaturas superiores a 40°C/104°F puede generar una situación de hipertermia.
- La exposición prolongada a temperaturas muy bajas puede generar una situación de hipotermia.
- Esta bañera pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La máxima dureza del agua aconsejable para la gama de bañeras es de 18°th (grados franceses) / 13°e (grados ingleses).
- Las bañeras no han sido diseñadas para tratamientos con algas, barros, aguas marinas, etc.
- Cuando está húmeda, la superficie de la mayor parte de las bañeras presenta un aumento del riesgo potencial de deslizamiento. Esto es más significativo cuando se utiliza jabón, champú, aceites para el baño y otros productos similares. Es importante que los usuarios de las bañeras sean conscientes de esto.
- **La bañera de hidromasaje esta destinada exclusivamente al uso dentro del ámbito privado (incluyendo habitaciones de hotel, residencias, etc...) Excluyendo su uso para fines medicos, puesto que este producto sirve solo para bañarse.**
- Las bañeras Noken Design han sido fabricadas con elevadas exigencias y pensando, en todo momento, en la satisfacción del usuario final.
- Las bañeras son montadas y puestas a prueba, una a una, superando rigurosos controles técnicos y de seguridad, en nuestras instalaciones, para verificar su correcto funcionamiento, antes de salir de fábrica.
- La instalación de fontanería debe hacerse de acuerdo con la reglamentación vigente en cada país para las instalaciones de fontanería en edificios.
- La instalación debe ser realizada exclusivamente por un instalador cualificado y respetando las indicaciones de los manuales.
- La instalación se debería realizar de acuerdo con las regulaciones de cableado vigentes en su país. Asegúrese de que el circuito al que se va a conectar la bañera, haya sido instalado y protegido de acuerdo con las normas de instalación vigentes en su país.
- Deben ser incorporados medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio postventa Noken o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro
- Las partes que contienen partes activas, excepto las alimentadas con muy baja tensión de seguridad que no exceda de 12 V, son inaccesibles para una persona dentro de la bañera.
- Los dispositivos conectados a tierra deben estar conectados permanentemente a una canalización eléctrica fija
- Las partes que incorporan componentes eléctricos, están fijadas de forma que no pueden caer dentro de la bañera
- Los aparatos se deberían alimentar a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual máxima de 30mA
- Realizar una conexión equipotencial entre la conexión equipotencial de la bañera y la instalación existente según la normativa en vigor de cada país
- La presión de entrada recomendada del agua fría/caliente no debe ser inferior a 2 bar. (200kpa)
- La presión de entrada recomendada del agua fría/caliente no debe ser superior a 5 bar. (500kpa).
- Se han de utilizar los latiguillos nuevos suministradas con el aparato. Los latiguillos viejos no deben de utilizarse.
- Asimismo Noken Design S.A. declina toda responsabilidad en caso de una instalación incorrecta.

**Nota:** Verificar, antes de realizar la instalación, el perfecto estado de las piezas. En caso contrario, reclamar al transportista.





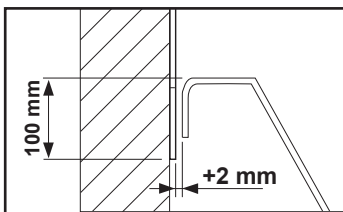
- This installation manual comes as part of the Noken bathtub and should be read carefully prior to installation and use of the bathtub. (please keep the instructions safe for further reference)
  - Do not remove the vacuum safety cover.
  - The electrical devices connected to the network located near the bathtub must be secured, so that they cannot fall inside the tub. (see Manual: electrical installation safety areas).
  - Do not use electrical devices connected to the network that can be manipulated from inside the bathtub.
  - Do not insert objects that may pose a risk to the health of the user.
  - Do not use accessories or bathing products that are not recommended by NOKEN.
  - Pregnant women, people suffering from obesity, diabetes or cardiovascular problems, should consult their doctor before using the whirltub.
  - Do not exceed the bathing time when using the whirlpool system. The maximum recommend time is 20 minutes.
  - Prolonged exposure to temperatures exceeding 40°C/104°F can generate a situation of hyperthermia.
  - Prolonged exposure to very low temperatures can lead to a situation of hypothermia.
  - This bathtub can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - The maximum hardness of water recommended for our bathtubs is 18 ° TH (French degrees) / 13°E (English degrees).
  - Noken bathtubs are not designed for treatments with seaweeds, mud, sea water, etc.
  - There is an increased risk of falls when the surface of most baths is wet and therefore slippery. This is particularly true when soap, shampoo, bath oils and other similar products are used. Users of baths must be aware of this fact.
  - **Noken whirl tubs are for domestic/hotel/residential use only and not for public baths/areas or medical purposes.**
  - Noken Design baths are manufactured to the strictest standards to ensure quality performance and full customer satisfaction at all times.
  - Each and every one of our baths is assembled and tested before leaving the factory.
  - All plumbing installation work should be effected in compliance with national regulations concerning plumbing installations in buildings.
  - The bathtub must only be installed by trained plumbing engineers following strictly the manual guidelines.
  - The installation should be in accordance with the wiring regulations in force at your country. Make sure the circuit you are connecting to the whirltub, has been installed and protected to the installation standards in force at your country.
  - Disconnecting means must be incorporated into the fixed installation in accordance with the installation regulations
  - If the power cord cable is damaged, it must be replaced by the Noken after-sales service or by similar qualified person in order to avoid a danger
  - The parts that contain active parts, except those supplied with very low safety voltage that does not exceed 12 V, are inaccessible for a person inside the bathtub.
  - The devices that are grounded must be permanently connected to a fixed electrical canalization
  - The parts that include electrical components, are fixed so that they can not fall into the bathtub
  - The devices should be powered by a residual current device (RCD) with a maximum residual current of 30mA
  - Make an equipotential connection between the equipotential connection of the bathtub and the existing installation according to the regulations in each country
  - The recommended inlet pressure of cold / hot water must not be less than 2 bar. (200kpa).
  - The recommended inlet pressure of hot / cold water must not exceed 5 bar. (500kpa)
  - The new hoses supplied with the appliance must be used. Old hoses should not be used.
  - Noken Design S.A. declines all responsibility in the event of improper installation.
- NB:** Before proceeding with the installation, check that all the parts supplied are in perfect condition. Notify the carrier immediately if this is not the case.





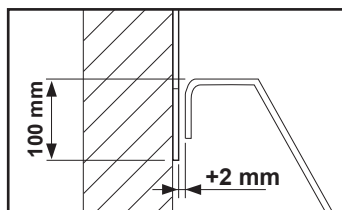
FR

- Ne pas installer et/ou utiliser la baignoire sans avoir lu préalablement le manuel dans sa totalité (conservez ce manuel)
  - Ne pas retirer les couvercles de la bouche d'aspiration
  - Les appareils électriques connectés au réseau situés proche de la baignoire devront être fixés de manière à ce qu'il ne puissent pas tomber dans la baignoire (voir Manuel: volume de protection)
  - Ne pas utiliser d'appareils électriques connectés au réseau pouvant être manipulés depuis l'intérieur de la baignoire
  - Ne pas introduire d'objets pouvant être un risque pour la santé de l'utilisateur.
  - Ne pas utiliser d'accessoires ni de produits non recommandés par NOKEN DESIGN S.A.
  - Les femmes enceintes, personnes obèses, diabétiques ou ayant des problèmes cardio vasculaires, doivent consulter un médecin avant d'utiliser l'hydromassage.
  - Ne pas excéder le temps d'hydromassage. Le temps recommandé est de 20 minutes.
  - L'exposition prolongée à des températures supérieures à 40°C peut provoquer une situation d'hyperthermie.
  - L'exposition prolongée à des températures très basses peut provoquer une situation d'hypothermie.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne devraient pas jouer avec la baignoire. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance d'un adulte.
  - La dureté maximale acceptable de l'eau pour la gamme de baignoire est de 18°TH
  - Les baignoires ne sont pas conçues pour des traitements avec algues, boues, eaux marines, etc...
  - Lorsqu'elle est humide, la surface de la plupart des baignoires présente un risque potentiel accru de dérapage. Ce risque est plus important en cas d'utilisation de savons, de shampoings, d'huiles pour le bain et d'autres produits similaires. Il est très important que les utilisateurs des baignoires en soient conscients.
  - **La baignoire à hydromassage est destinée exclusivement à un usage privé (également chambres d'hôtel, résidences, etc...) et non pour des fins médicales puisque ce produit sert seulement à se baigner.**
  - Les baignoires Noken Design sont fabriquées selon des critères de qualité très exigeants afin de garantir la satisfaction de l'utilisateur final.
  - Les baignoires sont montées et testées une par une dans nos installations, et soumises à de rigoureux contrôles techniques et de sécurité, pour nous assurer qu'elles fonctionnent correctement avant d'abandonner l'usine.
  - Les travaux de plomberie doivent être effectués conformément aux réglementations en vigueur dans chaque pays pour les installations de plomberie dans les bâtiments.
  - L'installation doit être réalisée par un installateur qualifié et en respectant les indications du manuel.
  - L'installation devra être réalisée en accord avec les réglementations de câblage en vigueur dans votre pays. Assurez vous que le circuit auquel sera branché le balnéo, ait été installé et protégé en accord avec les normes d'installation en vigueur dans votre pays.
  - Des moyens de déconnexion doivent être intégrés à l'installation fixe conformément aux règles d'installation.
  - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente de Noken ou par un personnel qualifié similaire pour éviter tout danger.
  - Les parties contenant des parties actives, à l'exception de celles alimentées avec une tension de sécurité très faible ne dépassant pas 12 V, sont inaccessibles à une personne se trouvant à l'intérieur de la baignoire.
  - Les appareils mis à la terre doivent être connectés en permanence à une canalisation électrique fixe
  - Les pièces incorporant des composants électriques sont fixées de manière à ne pas tomber dans la baignoire
  - Les appareils doivent être alimentés par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel maximal de 30 mA.
  - Établissez une connexion équipotentielle entre la connexion équipotentielle de la baignoire et l'installation existante conformément à la réglementation en vigueur dans chaque pays.
  - La pression d'entrée d'eau froide / chaude recommandée ne doit pas être inférieure à 2 bars. (200kpa)
  - La pression d'entrée recommandée d'eau chaude / froide ne doit pas dépasser 5 bars. (500kpa)
  - Les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés. Les vieux tuyaux ne doivent pas être utilisés.
  - Noken Design S.A. décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte.
- Remarque: S'assurer que les pièces de la baignoire sont en parfait état avant de procéder à son installation. Si ce n'est pas le cas, adresser une réclamation au transporteur.





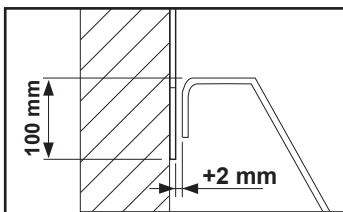
- Não instalar e/ou utilizar a banheira sem ler primeiro os manuais por completo (Deve conservar os manuais).
  - Não tirar as tampas da “boca” de aspiração.
  - Os aparelhos elétricos que estão ligados á corrente e nas proximidades da banheira, devem estar fixos de forma a não caírem no interior da banheira (ver manual: volumes e protecção)
  - Não utilizar aparelhos elétricos que estejam ligados á corrente e que possam ser manipulados / utilizados do interior da banheira.
  - Não introduzir objectos que possam por em risco a segurança do utilizador da banheira.
  - Não utilizar acessórios nem produtos que não sejam recomendados por NOKEN DESIGN S.A.
  - Mulheres grávidas; pessoas obesas, diabéticos ou com problemas cardiovasculares, devem consultar o seu médico antes de utilizar a hidromassagem.
  - Não exceder o tempo da hidromassagem. O tempo recomendado é de 20 minutos.
  - A exposição prolongada a temperaturas superiores a 40°C/104°F, pode originar uma situação de hipertermia.
  - A exposição prolongada a temperaturas muito baixas, pode originar uma situação de hipotermia.
  - Esta banheira podem utilizá-la meninos com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tem-se-lhes dado a supervisão ou formação apropriadas com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que implica. Os meninos não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem os realizar os meninos sem supervisão.
  - A máxima dureza da água, aconselhável para a gama de banheiras é de 18°TH (graus franceses) / 13°E (graus ingleses)
  - As banheiras não foram concebidas para tratamentos com algas; barros; águas do mar, etc.
  - Quando molhada, a superfície da maior parte dos banhos apresenta potencial risco de escorregamento. Isto acontece com mais frequência quando se usa sabonete, shampoo, óleos de banho e produtos similares. É importante que os usuários dos banhos sejam conscientes disso.
  - **A banheira de hidromassagem está destinada exclusivamente para uso no âmbito privado (incluindo hotéis; residências, etc..). Excluídos estão, o uso para fins médicos, dado que este produto serve apenas para tomar banho.**
  - Banheiras Noken Design foram fabricadas com elevadas exigências e a pensar em todos os momentos e na satisfação do cliente final.
  - As banheiras são montadas e testadas uma a uma, superando testes técnicos e de segurança nas nossas instalações, para verificar funcionamento adequado antes de sair da fábrica.
  - A instalação de canalização deve estar de acordo com as normas vigentes em cada país, para a instalação de pichelaria em edifícios.
  - A instalação deve ser realizada por um técnico qualificado e respeitando as indicações dos manuais.
  - Assegurar-se que o circuito onde se vai fazer a ligação ao hidromassagem, tenha sido instalado e protegido de acordo com as normativas vigentes no seu país.
  - Devem ser incorporados meios de desconexão na instalação fixa de acordo com os regulamentos de instalação
  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço pós-venda da Noken ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar um perigo
  - As peças que contêm partes ativas, exceto aquelas com voltagem de segurança muito baixa, que não excede 12 V, são inacessíveis a uma pessoa dentro da banheira.
  - Os dispositivos aterrados devem estar permanentemente conectados a uma canalização elétrica fixa.
  - As partes que incorporam componentes elétricos, são fixadas para que não caiam na banheira
  - Os dispositivos devem ser alimentados por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual máxima de 30mA
  - Fazer uma ligação equipotencial entre a ligação equipotencial da banheira e a instalação existente de acordo com as normas vigentes em cada país
  - A pressão de entrada recomendada de água fria / quente não deve ser inferior a 2 bar. (200kpa)
  - A pressão de entrada recomendada de água fria / quente não deve ser inferior a 5 bar. (500kpa)
  - As novas mangueiras fornecidas com o aparelho devem ser usadas. Mangueiras antigas não devem ser usadas.
  - Noken Design, S.A. declina qualquer responsabilidade por instalação incorreta.
- Nota:** Verifique antes de instalar as peças. Caso contrário reclame com a transportadora.





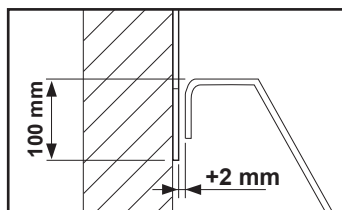
IT

- Non installare e/o utilizzare la vasca da bagno senza prima aver letto tutti i manuali (conservare i manuali).
  - Non togliere i coperchi dalla bocca di aspirazione.
  - Le apparecchiature elettriche collegate alla rete poste vicino alla vasca da bagno devono essere fissate in modo che non possano cadere all'interno della vasca da bagno (v. Manuale: volumi di protezione).
  - Non utilizzare apparecchiature elettriche collegate alla rete elettrica che possono essere manipolate dall'interno della vasca da bagno.
  - Non introdurre oggetti che possono comportare un rischio per la salute dell'utente.
  - Non utilizzare accessori né prodotti non consigliati da NOKEN DESIGN S.A.
  - Le donne incinte, le persone obese, diabetiche o con problemi cardiovascolari devono consultare il proprio medico prima di usare l'idromassaggio.
  - Non eccedere il tempo di idromassaggio. Il tempo consigliato è di 20 minuti.
  - L'esposizione prolungata a temperature superiori a 40 °C/104 °F può dare luogo a una situazione di ipertermia.
  - L'esposizione prolungata a temperature molto basse può dare luogo a una situazione di ipotermia.
  - La vasca da bagno può essere utilizzata dai bambini con età superiore a 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze, se ricevono la supervisione o la formazione appropriate sull'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione della vasca non deve essere affidata ai bambini se non sotto la supervisione di un adulto.
  - La durezza massima dell'acqua consigliata per la gamma di vasche da bagno è di 18 °f (gradi francesi) / 13 °e (gradi inglesi).
  - Le vasche da bagno non sono state progettate per trattamenti con alghe, fanghi, acqua marina, ecc.
  - Quando è umida, la superficie della maggior parte delle vasche da bagno aumenta il rischio potenziale di scivolamento. Ciò si accentua quando si utilizza sapone, shampoo, oli per il bagno e altri prodotti simili. È importante che gli utenti della vasca da bagno ne siano consapevoli.
  - La vasca idromassaggio è destinata esclusivamente all'uso in ambito privato (incluse le camere d'hotel, case di cura, ecc.). Se ne esclude l'uso per scopi medici; il prodotto serve solo per farsi il bagno.
  - Le vasche da bagno Noken Design sono state fabbricate con elevate esigenze e pensando sempre alla soddisfazione dell'utente finale.
  - Le vasche da bagno sono montate e sottoposte a prove, una a una, superando rigorosi controlli tecnici e di sicurezza nei nostri stabilimenti per verificarne il corretto funzionamento, prima di uscire dalla fabbrica.
  - L'installazione idraulica deve essere fatta in base alla normativa vigente di ciascun paese.
  - L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato e rispettando le indicazioni dei manuali.
  - L'installazione deve essere eseguita in base alle normative di cablaggio vigenti in ogni paese. Assicurarsi che il circuito a cui verrà collegata la vasca da bagno sia stato installato e protetto in base alle norme di installazione vigenti in ciascun paese.
  - Devono essere inclusi mezzi di scollegamento dall'installazione fissa in base alle normative di installazione.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio post vendita Noken o da personale qualificato simile allo scopo di evitare un pericolo.
  - Le parti che contengono parti attive, eccetto quelle alimentate con bassissima tensione di sicurezza che non superi i 12 V, sono inaccessibili a una persona all'interno della vasca da bagno.
  - I dispositivi collegati a terra devono essere collegati permanentemente a una canalizzazione elettrica fissa.
  - Le parti che includono componenti elettrici sono fissate di modo che non possano cadere all'interno della vasca da bagno.
  - Le apparecchiature devono essere alimentate mediante un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua massima di 30 mA.
  - Eseguire un collegamento equipotenziale tra il collegamento equipotenziale della vasca da bagno e l'installazione esistente secondo la normativa in vigore di ciascun paese.
  - La pressione di ingresso consigliata dell'acqua fredda/calda non deve essere inferiore a 2 bar (200 kPa).
  - La pressione di ingresso consigliata dell'acqua fredda/calda non deve essere superiore a 5 bar (500 kPa).
  - Si devono utilizzare i flessibili nuovi forniti con l'apparecchiatura. I flessibili vecchi non devono essere utilizzati.
  - Noken Design S.A. declina qualsiasi responsabilità in caso di installazione errata.
- N.B.** Verificare, prima di eseguire l'installazione, il perfetto stato degli elementi. In caso contrario, contattare il corriere.





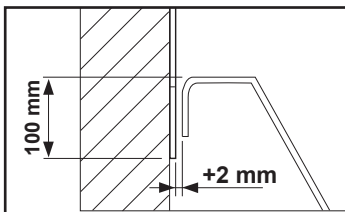
- Die Badewanne nicht verbauen und/oder benutzen, ohne die gesamte Anleitung gelesen zu haben (bitte bewahren Sie die Anleitungen auf).
  - Abflussdecken nicht entfernen.
  - In der Nähe der Badewanne angeschlossene Geräte müssen so befestigt sein, dass sie nicht in die Badewanne fallen können. (Siehe Anleitung: Schutzvorrichtungen).
  - Benutzen Sie keine Elektrogeräte in der Badewanne.
  - Benutzen Sie keine Gegenstände, die die Sicherheit der Nutzenden beeinträchtigen könnten.
  - Benutzen Sie keine Accessoires oder Produkte, die nicht von NOKEN DESIGN, S.A. empfohlen wurden.
  - Schwangere, Personen mit Übergewicht, Diabetes oder Kreislaufproblemen sollten vor der Nutzung des Whirlpools deren Arzt aufsuchen.
  - Überschreiten Sie nicht die empfohlene Nutzungszeit des Whirlpools. Die empfohlene Zeit sind 20 Minuten.
  - Über einen längeren Zeitraum Temperaturen von mehr als 40 °C/104 F ausgesetzt zu sein, kann zu Hyperthermie führen.
  - Über einen längeren Zeitraum sehr niedrigen Temperaturen ausgesetzt zu sein, kann zu Hypothermie führen.
  - Diese Badewanne kann von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit beeinträchtigten Fähigkeiten oder ohne Erfahrung benutzt werden, wenn sie eine geeignete Unterweisung in der sicheren Handhabung und den Gefahren bekommen haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die von Erwachsenen durchzuführende Reinigung und Pflege sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
  - Die maximale Wasserhärte für diese Badewannen ist 18 th (französische Grad) / 13 e (englische Grad).
  - Die Badewannen wurden nicht für Behandlungen mit Algen, Schlamm, Meereswasser usw. entwickelt.
  - Wenn sie nass sind, weist der obere Teil der Badewannen ein höheres Rutschrisiko auf. Dieses ist noch größer, wenn Seife, Shampoo, Badeöle oder ähnliche Produkte benutzt werden. Es ist wichtig, dass sich Nutzende dessen bewusst sind.
  - Der Whirlpool ist nur für den privaten Bereich gedacht (auch Hotelzimmer, Altersheime usw.). Ausgeschlossen sind medizinische Zwecke, da dieses Produkt nur zum Baden designt wurde.
  - Die Badewannen von Noken Design haben bei der Herstellung immer die Zufriedenstellung der Kundschaft im Auge.
  - Die Badewannen werden jeweils in unseren Einrichtungen hergestellt und gemäß strikten technischen Kontrollen auf deren Sicherheit probiert, um die korrekte Nutzung vor der Lieferung zu garantieren.
  - Die Sanitärinstallation muss nach der geltenden Regelung für Gebäude des jeweiligen Landes durchgeführt werden.
  - Sie muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt, wobei die Angaben der Anleitung eingehalten werden.
  - Die Installation muss gemäß den Regelungen für Kabel des jeweiligen Landes durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Kreislauf, an den die Badewanne angeschlossen wird, nach den Installationsregeln des jeweiligen Landes installiert und geschützt wurde.
  - Es müssen Mittel vorliegen, die das Abschalten gemäß der Installationsregelung garantiert.
  - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
  - Stromführende Teile, mit der Ausnahme von jenen mit geringer Spannung, die 12 V nicht überschreiten darf, sind für die Nutzenden der Badewanne nicht zugänglich.
  - Geerdete Geräte müssen jederzeit an einen Stromkreislauf angeschlossen sein.
  - Die Teile mit elektrischen Komponenten sind so befestigt, dass sie nicht in die Badewanne fallen können.
  - Die Geräte müssen an eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Fehlerstrom von maximal 30 mA angeschlossen sein.
  - Es muss ein Potenzialausgleich zwischen der Verbindung der Badewanne und der vorhandenen Elektroinstallation nach der jeweiligen Landesregelung bestehen.
  - Der empfohlene Eingangsdruck des Kalt- und Warmwassers darf nicht geringer sein als 2 bar. (200 kPa)
  - Der empfohlene Eingangsdruck des Kalt- und Warmwassers darf nicht größer sein als 5 bar. (500 kPa).
  - Es müssen die neuen dem Gerät beigefügten Schläuche benutzt werden. Alte Schläuche dürfen nicht eingesetzt werden.
  - Gleichermaßen lehnt Noken Design, S.A. jegliche Verantwortung im Falle einer fehlerhaften Installation ab.
- Hinweis:** Überprüfen Sie bei der Installation den perfekten Zustand der Teile. Reklamieren Sie wenn nötig bei dem Spediteur.





RU

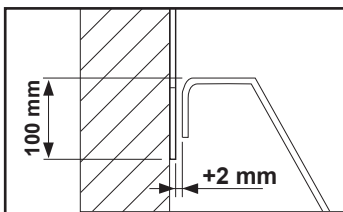
- Не устанавливайте и / или не используйте ванну, не прочитав перед этим полностью все руководства (сохраните эти руководства).
  - Не снимайте защитные крышки с водозабора.
  - Электроприборы, подключенные к электросети, расположенные рядом с ванной, необходимо закрепить таким образом, чтобы они не могли упасть в ванну. (см. Руководство: зоны электробезопасности).
  - Не используйте подключенные к электрической сети электроприборы, которые можно эксплуатировать изнутри ванны.
  - Не вставляйте предметы, которые могут представлять опасность для здоровья пользователя.
  - Не используйте аксессуары и продукты, не рекомендованные NOKEN DESIGN S.A.
  - Беременным женщинам, людям, страдающим ожирением, диабетом или сердечно-сосудистыми заболеваниями, перед использованием гидромассажной ванны следует проконсультироваться с врачом.
  - Не превышайте время использования гидромассажа. Максимально рекомендуемое время - 20 минут.
  - Продолжительное воздействие температур выше 40°C / 104°F может вызвать гипертермию.
  - Продолжительное воздействие низких температур может вызвать гипотермию.
  - Эту ванну могут использовать дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть с устройством. Дети не должны производить чистку и обслуживание без присмотра.
  - Максимальная рекомендуемая жесткость воды для гаммы ванн составляет 18°fH (французские градусы) / 13°e (английские градусы).
  - Ванны Noken не предназначены для лечения водорослями, грязью, морской водой и т. Д.
  - **При намокании поверхности большинства ванн возникает повышенный риск поскользнуться. Это особенно важно при использовании мыла, шампуня, масел для ванн и других подобных продуктов. Важно, чтобы пользователи ванн об этом знали.**
  - **Гидромассажная ванна предназначена исключительно для бытового и гостиничного использования, а не для общественных зон, бань или применения в медицинских целях. Она предназначена только для купания**
  - Ванны Noken Design производятся в соответствии со строжайшими стандартами, чтобы всегда обеспечивать высокое качество и полное удовлетворение потребностей клиентов.
  - После сборки все ванны тестируются проходя строгий технический контроль и контроль безопасности, чтобы убедиться в их правильной работе, перед отправкой с фабрики.
  - Водопровод, канализация и все сантехнические работы должны выполняться в соответствии с действующими в каждой стране строительными нормами и правилами по санитарно-техническим сетям в зданиях.
  - Установка ванны должна выполняться только квалифицированным специалистом-сантехником с соблюдением инструкций, содержащихся в руководствах по монтажу, пользователя и т.д..
  - - Электропроводка должна выполняться в соответствии с действующими в вашей стране правила устройства электроустановок. Убедитесь, что контур, к которому будет подключена ванна, проложен и защищен в соответствии с действующими в вашей стране правилами устройства электроустановок.
  - Средства отключения должны быть включены в стационарные инженерные системы в соответствии с действующими правилами и инструкциями.
  - Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен сервисной службой Noken или аналогичным квалифицированным персоналом.
  - Части, которые содержат активные части, за исключением тех, на которые подается очень низкое безопасное напряжение, не превышающее 12 В, недоступны для человека, находящегося в ванне.
  - Заземленные устройства должны быть постоянно подключены к стационарной электропроводке.
  - Детали, включающие электрические компоненты, закреплены таким образом, что они не могут упасть в ванну.
  - Электрооборудование должно подключаться через устройство защитного отключения (УЗО) с максимальным током утечки 30 мА
  - Выполните эквипотенциальное соединение между эквипотенциальной шиной ванны и существующими техническими системами в соответствии с правилами, действующими в каждой стране
  - Рекомендуемое давление горячей / холодной воды на вводе не должно быть менее 2 бар (200кПа).
  - Рекомендуемое давление горячей / холодной воды на вводе не должно превышать 5 бар (500кПа).
  - Необходимо использовать новые шланги, поставляемые с прибором. Использование старых шлангов не допускается.
  - Noken Design S.A. снимает с себя любую ответственность в случае неправильной установки.
- Примечание: Перед установкой проверьте безупречное состояние всех поставляемых деталей. В противном случае, немедленно обратитесь в транспортную компанию.**





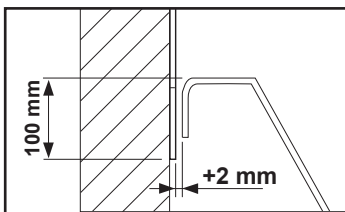


- Nie instalować i/lub używać wanny bez uprzedniego przeczytania w całości instrukcji obsługi (należy zachować instrukcję).
  - Nie należy zdejmować osłon wlotu ssącego.
  - Urządzenia elektryczne podłączone do sieci w pobliżu wanny muszą być zamocowane w taki sposób, aby nie mogły wpaść do wanny. (patrz Instrukcja: części ochronne).
  - Nie należy używać urządzeń elektrycznych podłączonych do sieci, które mogą być obsługiwane w wnętrzu wanny.
  - Nie należy wkładać do środka przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia użytkownika.
  - Nie należy używać akcesoriów lub produktów niezalecanych przez NOKEN DESIGN S.A.
  - Kobiety w ciąży, osoby cierpiące na otyłość, cukrzycę lub problemy z układem krążenia powinny przed skorzystaniem z hydromasażu skonsultować się z lekarzem.
  - Nie należy przekraczać czasu hydromasażu. Zalecany czas to 20 minut.
  - Długotrwałe narażenie na temperatury powyżej 40°C/104°F może prowadzić do hipertermii.
  - Długotrwałe narażenie na bardzo niskie temperatury może prowadzić do hipotermii.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub wyjaśniono im, jak użytkować urządzenie w bezpieczny sposób, i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Maksymalna zalecana twardość wody dla asortymentu wanien wynosi 18°C (w skali Celsjusza) / 13°F (w skali angielskiej).
  - Wanny nie są przeznaczone do zabiegów z użyciem alg, błota, wody morskiej itp.
  - W przypadku gdy większa część powierzchni wanny jest mokra, istnieje zwiększone potencjalne ryzyko poślizgnięcia się. Ma to największe znaczenie w przypadku stosowania mydła, szamponu, olejków do kąpeli i innych podobnych produktów. Ważne jest, aby użytkownicy wanny byli tego świadomi.
  - Wanna z hydromasażem jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego (łącznie z pokojami hotelowymi, domami opieki itp.) Nie jest przeznaczona do stosowania do celów medycznych, gdyż służy wyłącznie do kąpeli.
  - Wanny Noken Design zostały wyprodukowane z zachowaniem wysokich standardów i z myślą o stałym zadowoleniu użytkownika końcowego.
  - Wanny są montowane i testowane w naszych zakładach, jedna po drugiej, przechodząc rygorystyczne kontrole techniczne i bezpieczeństwa w celu weryfikacji ich prawidłowego działania zanim opuszczą fabrykę.
  - Instalacja wodno-kanalizacyjna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi w poszczególnych krajach przepisami dotyczącymi instalacji wodno-kanalizacyjnych w budynkach.
  - Montaż musi zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora i zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcjach obsługi.
  - Instalacja powinna być przeprowadzona zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania obowiązującymi w danym kraju. Upewnić się, że obwód, do którego ma być podłączona wanna, został zainstalowany i zabezpieczony zgodnie z przepisami instalacyjnymi obowiązującymi w kraju docelowym.
  - Urządzenia odłączające muszą być wbudowane w instalację stałą zgodnie z przepisami instalacyjnymi.
  - Jeśli zostanie uszkodzony kabel zasilający, musi zostać wymieniony przez serwis posprzedażowy firmy Noken lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
  - Części zawierające elementy pod napięciem, z wyjątkiem tych zasilanych bardzo niskim napięciem bezpiecznym nieprzekraczającym 12 V, są niedostępne dla osoby znajdującej się wewnątrz wanny.
  - Urządzenia uziemione powinny być na stałe podłączone do stałego przewodu elektrycznego.
  - Części zawierające elementy elektryczne są zamocowane w taki sposób, aby nie mogły wpaść do wanny.
  - Urządzenia powinny być zasilane poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o maksymalnym prądzie różnicowym 30 mA.
  - Wykonać połączenie wyrównawcze między wanną a istniejącą instalacją zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
  - Zalecane ciśnienie wlotowe ciepłej/zimnej wody nie powinno być mniejsze niż 2 bar (200 kPa).
  - Zalecane ciśnienie wlotowe ciepłej/zimnej wody nie powinno być wyższe niż 5 bar (200 kPa).
  - Należy stosować nowe węże dostarczone z urządzeniem. Nie należy używać starych węży.
  - Noken Design S.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego montażu.
- Uwaga:** Przed montażem należy sprawdzić, czy części są w idealnym stanie. Jeśli tak nie jest, należy złożyć reklamację u przewoźnika.



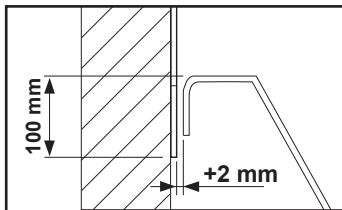


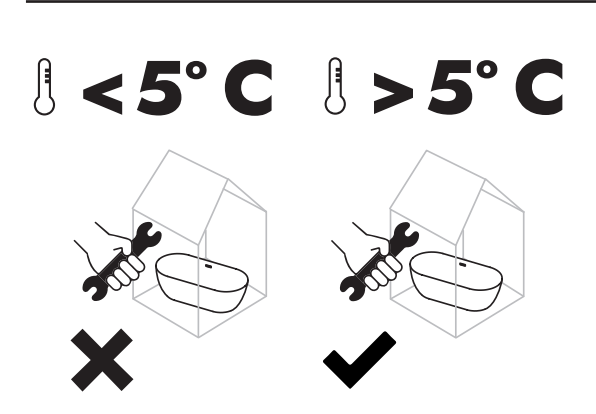
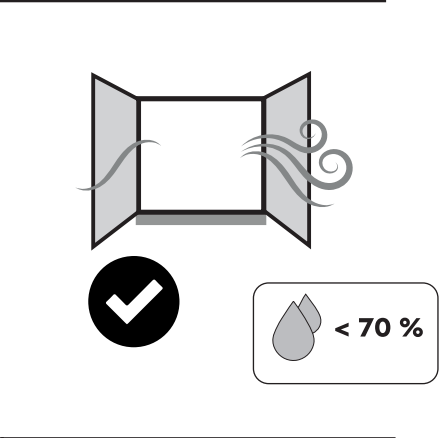
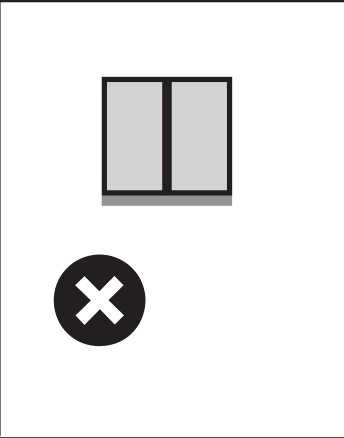
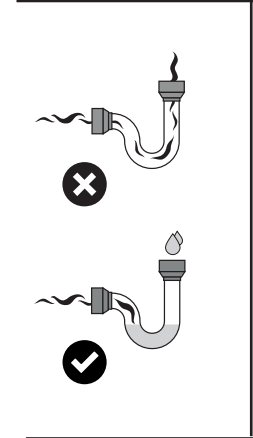
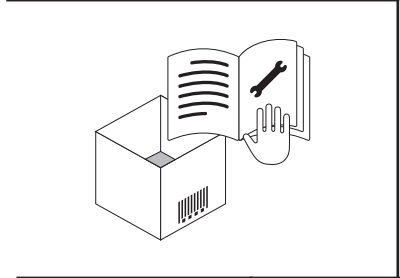
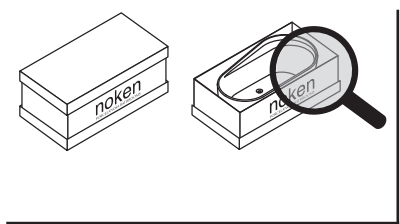
- 在安装/使用浴缸前，请认真阅读手册（请妥善保存这些手册）。
  - 不要拆除吸嘴的保护罩。
  - 在浴缸附近的电器应固定好，确保它们不会掉入浴缸。（参见《手册》：保护事项）
  - 不要在浴缸内操作电器。
  - 不要在浴缸内放入可能危及用户健康的物品。
  - 不用使用未经NOKEN DESIGN S.A.推荐的配件或产品。
  - 在使用水疗按摩浴缸前，孕妇、肥胖症、糖尿病或者有心血管疾病的患者须先征询医生意见。
  - 水疗按摩不宜超时使用；建议每次使用20分钟。
  - 长时间暴露在40°C/104°F以上温度下，可能会导致高热症。
  - 长时间暴露在低温下，则可能导致低温症。
  - 8岁及8岁以上儿童，身体、感官或精神受限者，无使用经验或相关知识者，在监督下或者接受过正确辅导后（了解该如何安全使用以及可能的危险后），可以使用本浴缸。不得让儿童把浴缸当做玩具。正常的清洁与维护工作不得由儿童在无监督的情况下进行。
  - 本系列浴缸用水的建议硬度值为最高18°th（法标）/13°e（英标）。
  - 本浴缸非为海藻、泥浆、海水疗法而设计。
  - 在潮湿情况下，大部分浴缸的表面都会增加滑倒的风险；尤其是当使用香皂、香波、洗浴精油或者其它类似产品时。用户在使用浴缸过程中必须明确这一点。
  - **本水疗按摩浴缸仅适用于私人空间（包括酒店房间、住宅等）鉴于本产品仅为洗浴之用，因此不能用作医疗用途。**
  - Noken Design浴缸的生产过程要求严格，而且始终秉承令最终用户满意的宗旨。
  - 每只浴缸都是逐一组装和经过测试，在出厂前均经过严格的技术与安全检验，确保每件产品都能正常运行。
  - 水管安装必须符合各国对建筑水电安装的现行规定。
  - 安装只能由具有专业资质的安装人员实施，而且在安装时，须按照本手册中的说明进行。
  - 安装时，必须遵守本国有关布线的现行规定。请确保浴缸连接的电路符合本国现行电路安装与保护规定。
  - 根据安装条例，所有固定设施都必须配有断电装置。
  - 如果电源线受损，那么须由Noken售后服务人员或者同等具有专业资质人员进行替换，以防产生危险。
  - 所有含带电部件的部分（工作电压不超过12V安全电压的部件除外），浴缸内的人均无法触及。
  - 接地设备必须永久连接到固定电线管上。
  - 含有电气元件的部件均经固定，不会掉落入浴缸中。
  - 所有设备均应通过剩余电流装置（RCD）供电，且最大剩余电流强度不能超过30mA。
  - 须根据各国现行法规，令浴缸和现有设施之间实现等电位连接。
  - 建议冷/热水的入水压不要低于2巴（200kpa）。
  - 建议冷/热水的入水压不要超过5巴（500kpa）。
  - 必须使用随浴缸一起提供的全新水管，旧的水管不要继续使用。
  - Noken Design S.A.不承担因安装错误而产生的任何责任。
- 注意：**在安装前请仔细检查零部件是否完好。若发现问题，请向运输公司索赔。

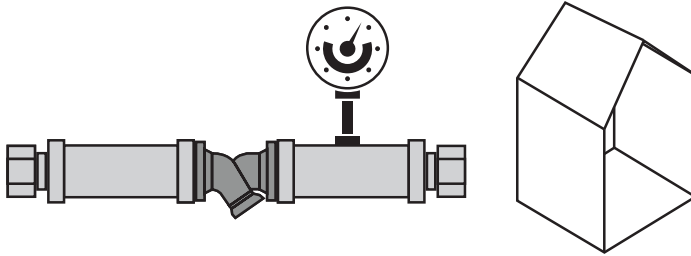
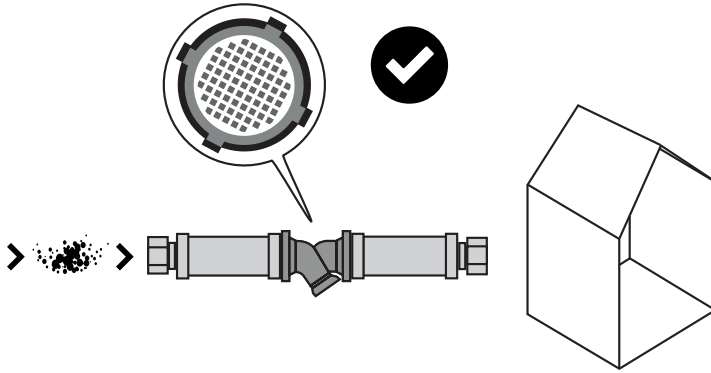




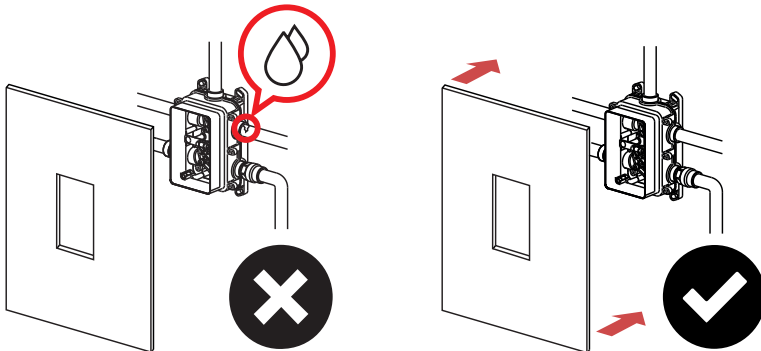
- لا تقم بتثبيت و/أو استخدام حوض الاستحمام دون قراءة كتيبات الدليل بالكامل مسبقاً (احتفظ بهذه الكتيبات).
- لا تقم بإزالة الأغشية من فوهة الشطف.
- يجب تثبيت الأجهزة الكهربائية المتصلة بالتيار الكهربائي الموجودة بالقرب من حوض الاستحمام بحيث لا يمكن أن تقع في داخل حوض الاستحمام. (انظر الدليل: مجلدات الحماية).
- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية المتصلة بالتيار الكهربائي والتي يمكن التعامل بها في داخل حوض الاستحمام.
- لا تقم بإدخال أشياء قد تشكل خطراً على صحة المستخدم.
- لا تستخدم ملحقات ولا منتجات لا توصي بها شركة NOKEN DESIGN ش.م.
- يجب على النساء الحوامل والأشخاص الذين يعانون من السمنة أو السكري أو مشاكل في القلب والأوعية الدموية استشارة الطبيب قبل استخدام التدليك المائي.
- لا تتجاوز وقت التدليك المائي. الوقت الموصى به هو 20 دقيقة.
- قد يؤدي التعرض الطويل لدرجات حرارة أعلى من 40 درجة مئوية/104 درجة فهرنهايت إلى فرط درجة حرارة الجسم.
- قد يؤدي التعرض الطويل لدرجات حرارة منخفضة جداً إلى انخفاض درجة حرارة الجسم.
- يجوز استخدام حوض الاستحمام هذا من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الاستيعابية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز في مكان آمن ويفهمون الأخطار التي تنطوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يتم التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم من قبل الأطفال دون إشراف.
- عسر الماء الأقصى الموصى به لمجموعة أحواض الاستحمام هو 18 درجة فرنسية / 13 درجة إنجليزية.
- لم يتم تصميم أحواض الاستحمام للعلاج باستخدام الطحالب والطين ومياه البحر إلخ.
- عند البيل، فإن سطح معظم أحواض الاستحمام يمثل خطراً محتملاً متزايداً للانزلاق. ويكون هذا أكثر خطراً عند استخدام الصابون والشامبو وزيت الاستحمام وغيرها من المنتجات المماثلة. من المهم لمستخدمي أحواض الاستحمام أن يكونوا على دراية بهذا.
- حوض الاستحمام بالتدليك المائي مخصص حصرياً للاستخدام في النطاق الخاص (بما في ذلك غرف الفندق والمسكن إلخ...) باستثناء استخدامه للأغراض الطبية، حيث أن هذا المنتج مخصص للاستحمام فقط.
- تم تصنيع أحواض الاستحمام Noken Design بمطالبات عالية، أخذين بنظر الاعتبار، إرضاء المستخدم النهائي في جميع الأوقات.
- يتم تجميع أحواض الاستحمام واختبارها، واحداً تلو الآخر، وتجاوز ضوابط صارمة للتقنية والسلامة، في منشأتنا، للتحقق من أدائها المناسب، قبل مغادرة المصنع.
- يجب أن يتم تركيب السباكة وفقاً للوائح المعمول بها في كل دولة الخاصة لتثبيتات السباكة في المباني.
- يجب أن يتم التثبيت حصرياً بواسطة شخص مؤهل ويراعي تعليمات كتيبات الدليل.
- يجب أن يتم التركيب وفقاً للوائح الأسلاك المعمول بها في بلدك. تأكد من أن الدائرة التي سيتم توصيل حوض الاستحمام بها قد تم تثبيتها وحمايتها وفقاً للوائح التركيب المعمول بها في بلدك.
- يجب دمج وسائل الفصل في التركيب الثابت وفقاً للوائح التركيب.
- في حالة تلف سلك الطاقة، فإنه يجب استبداله من قبل خدمة ما بعد البيع تابعة لـ Noken أو من قبل موظف مؤهل مماثل لتجنب التعرض للخطر.
- إن الأجزاء التي تحتوي على أجزاء نشطة، باستثناء تلك المزودة بجهد أمان منخفض جداً لا يتجاوز 12 فولت، لا يمكن لأي شخص داخل حوض الاستحمام الوصول إليها.
- يجب أن تكون الأجهزة الموصولة بأرضي متصلة بشكل دائم بمجرى كهربائي ثابت
- يتم تثبيت الأجزاء التي تتضمن مكونات كهربائية على نحو بحيث لا يمكنها أن تقع في داخل حوض الاستحمام.
- يجب تغذية الأجهزة عبر جهاز يعمل بالتيار المتبقي (RCD) بتيار متبقي أقصاه 30 مللي أمبير
- عمل ربط متساوي الجهد بين الربط متساوي الجهد لحوض الاستحمام والتركييب الحالي حسب اللوائح المعمول بها في كل دولة.
- يجب ألا يقل ضغط مدخل الماء الساخن/البارد الموصى به عن 2 بار. (200 كيلو باسكال)
- يجب ألا يتجاوز ضغط مدخل الماء الساخن/البارد الموصى به عن 5 بار. (500 كيلو باسكال).
- لابد من استخدام الخراطيم الجديدة المزودة مع الجهاز. يجب عدم استخدام الخراطيم القديمة.
- كذلك ترفض شركة Noken Design ش.م. كامل المسؤولية في حالة التثبيت غير الصحيح.
- ملاحظة: تحقق، قبل إجراء التثبيت، من الحالة المثالية للأجزاء. وخلاف ذلك، اشتكى من شركة النقل.





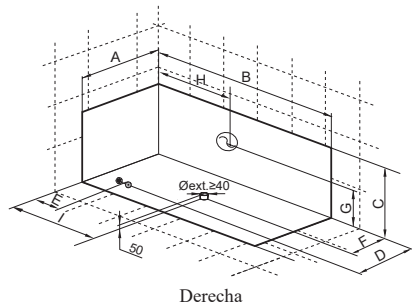
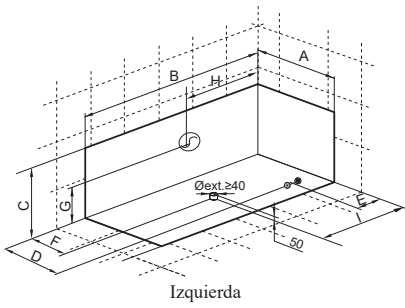
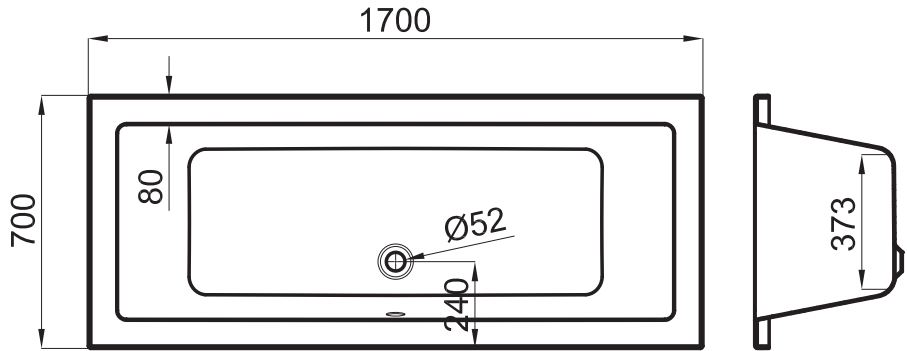
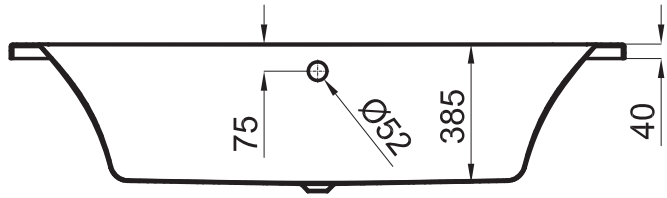


**< 5 Bar**





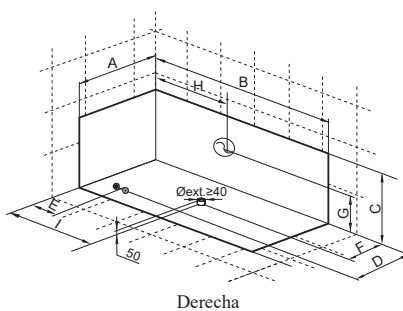
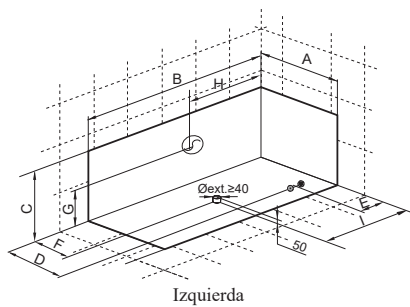
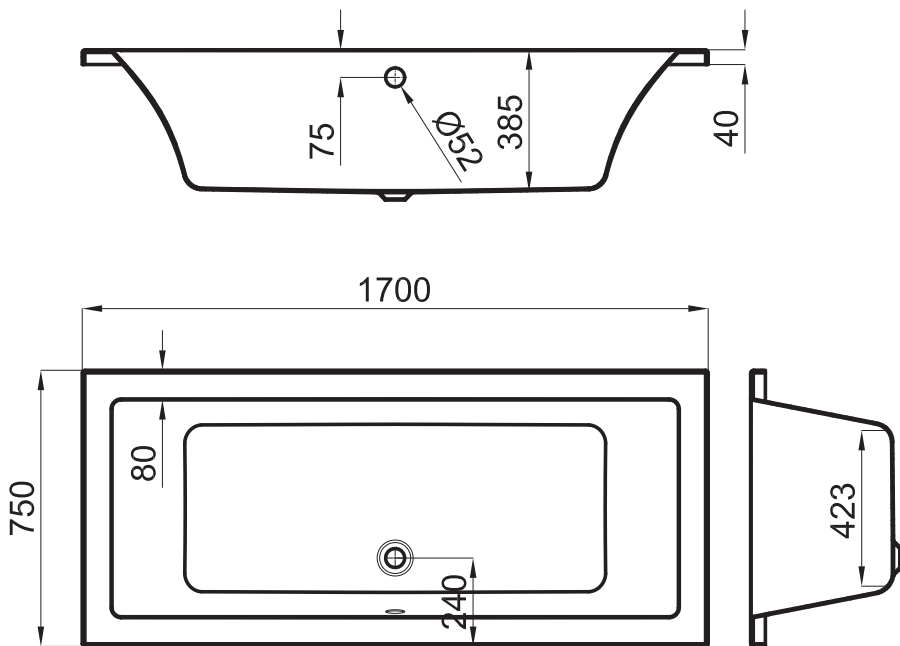
170X70 - 40H  
170X70 - 54H



mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
<b>1700 x 700</b>	700	1700	540	465	250	350	300	850	850



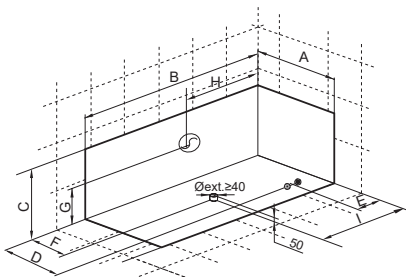
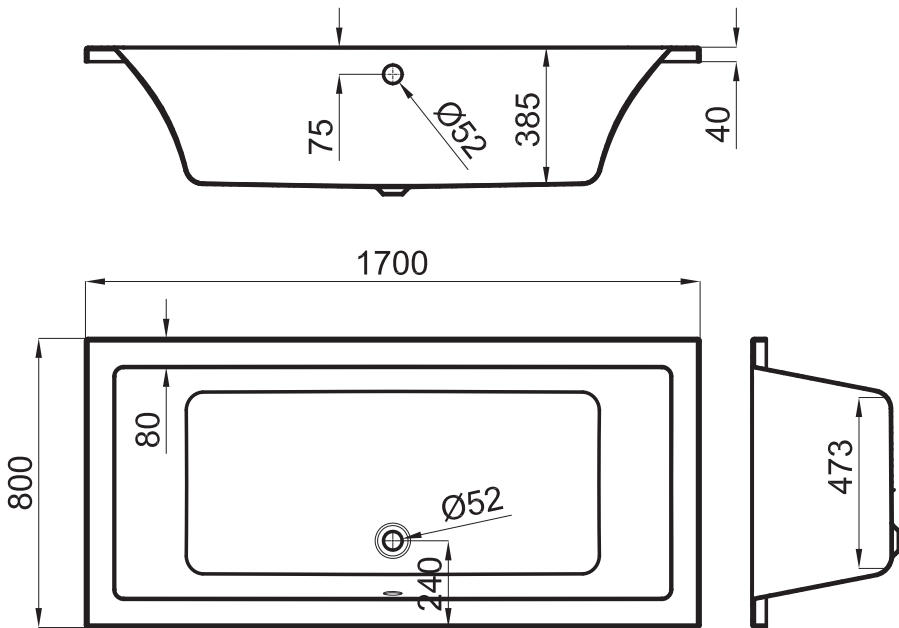
170X75 - 40H  
170X75 - 54H



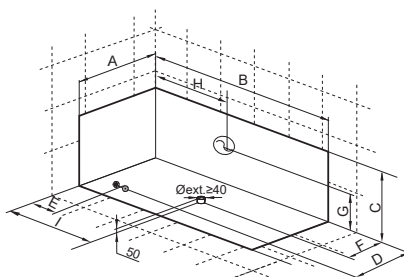
mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1700 x 750	750	1700	540	500	250	375	300	850	850



170X80 - 40H  
170X80 - 54H



Izquierda



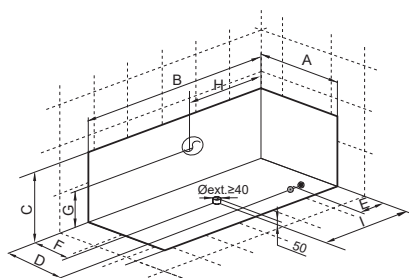
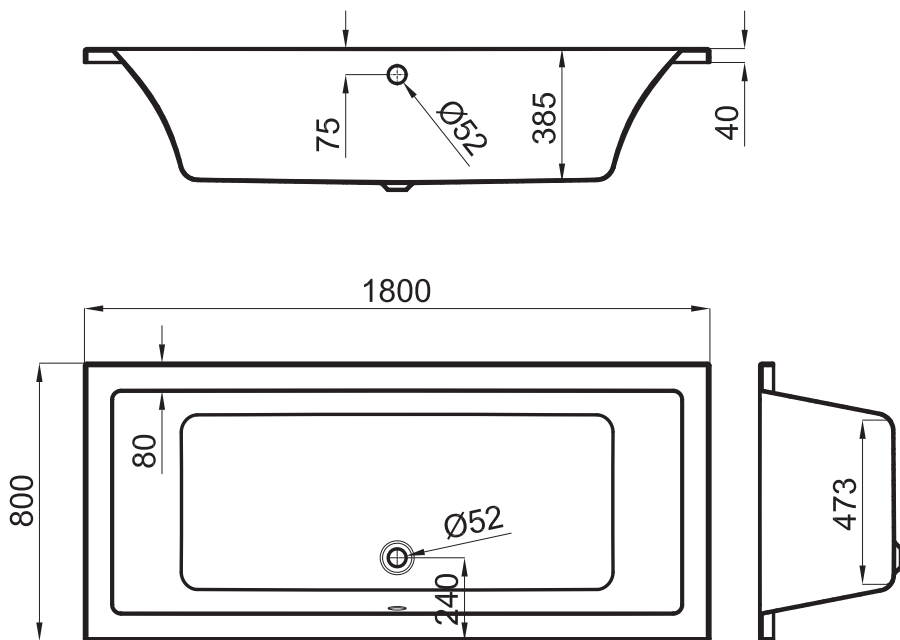
Derecha

mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1700 x 800	800	1700	540	535	250	400	300	850	850

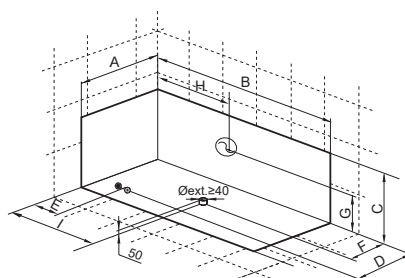




180X80 - 40H  
180X80 - 54H



Izquierda

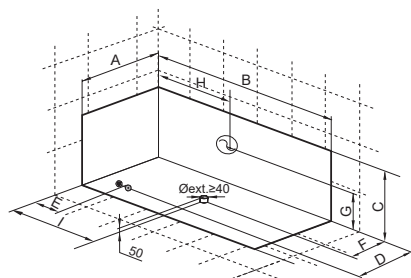
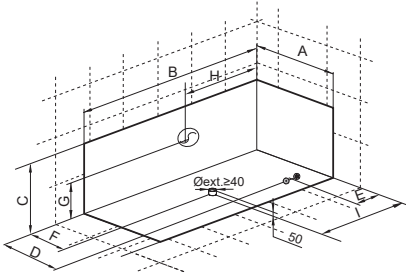
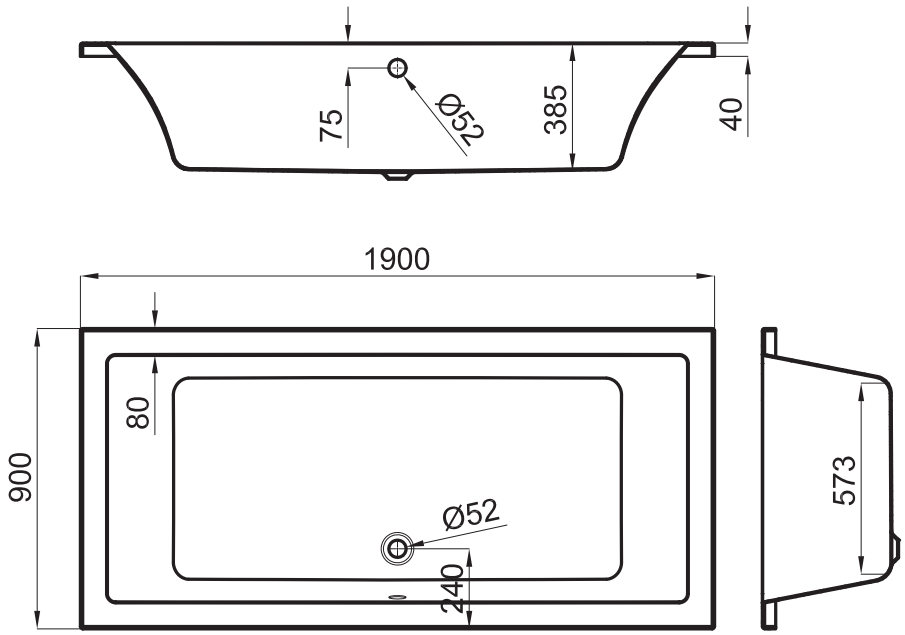


Derecha

mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1800 x 800	800	1800	540	535	250	400	300	900	900



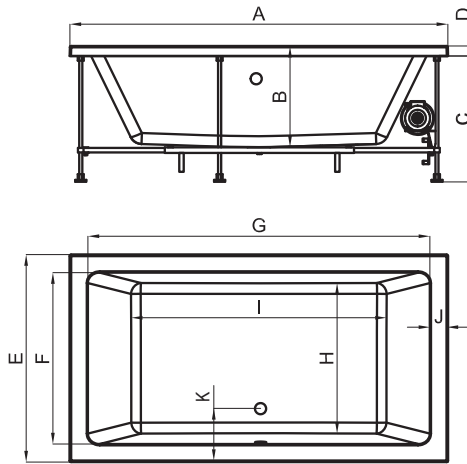
190X90 - 40H  
190X90 - 54H



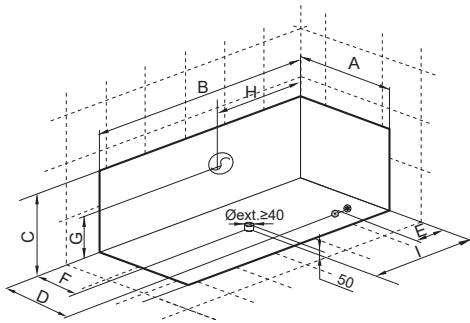
mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1900 x 900	900	1900	540	600	250	450	300	950	950



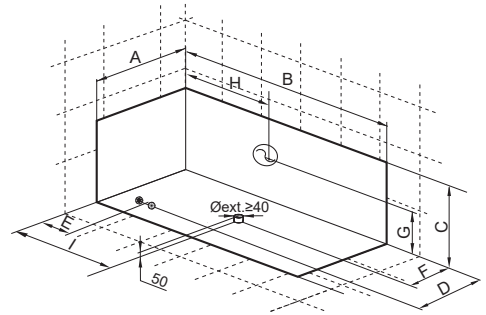
# ALMA DUO



mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1900 x 1200	1900	470	565	45	1200	1040	1740	940	1340	80	250

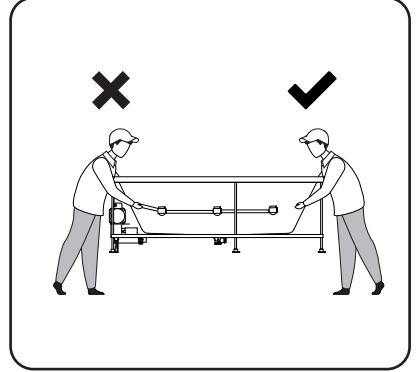
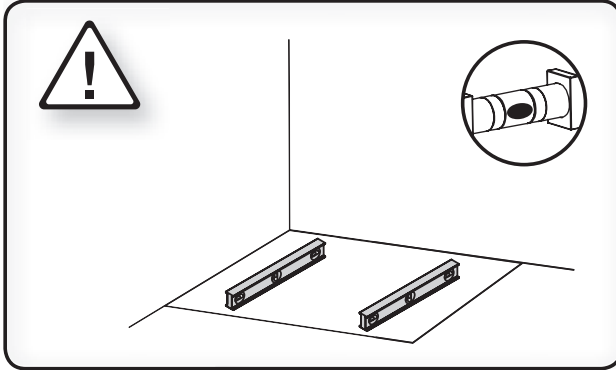


Izquierda  
esquerda

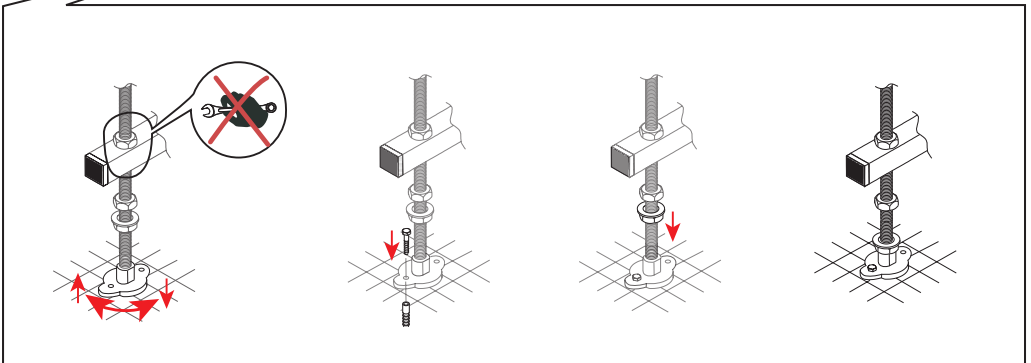
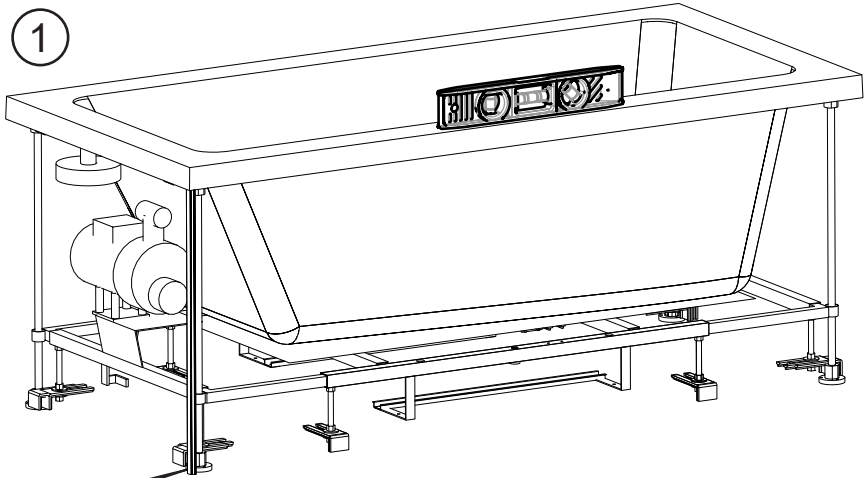


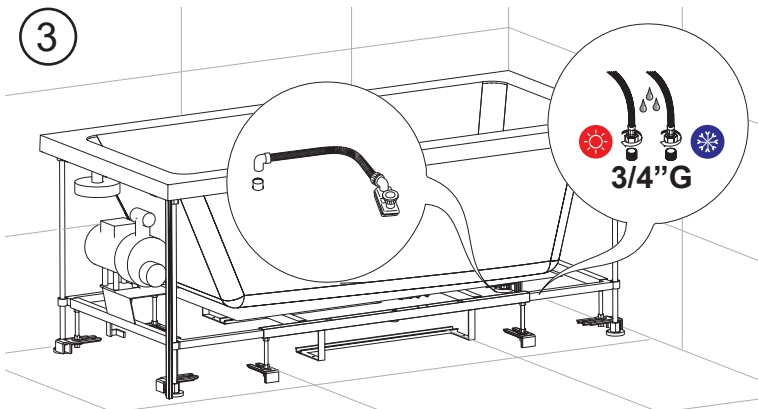
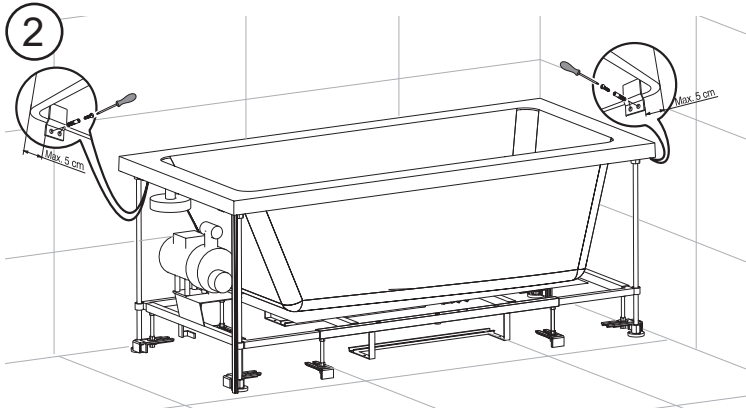
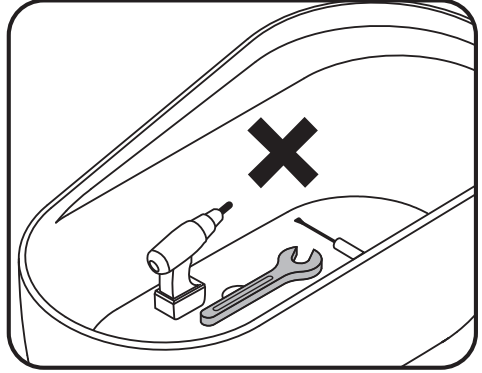
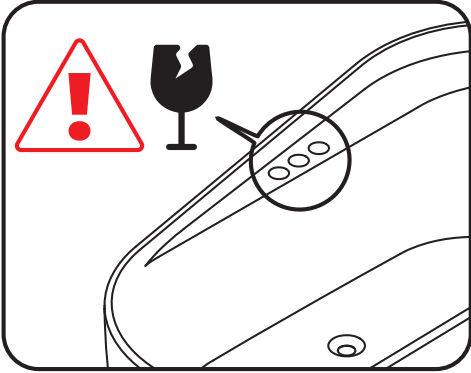
Derecha  
Direita

mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1900 x 1200	1200	1900	610	800	250	600	300	950	950



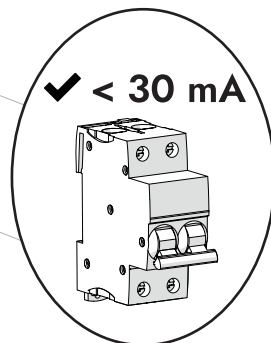
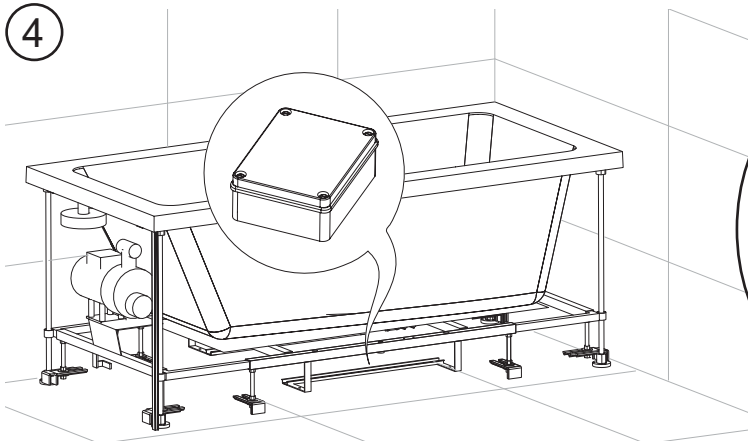
1







4



Realizar una conexión equipotencial entre la conexión equipotencial de la bañera y la instalación existente según la normativa en vigor de cada país.

Make an equipotential connection between the equipotential connection of the bathtub and the existing installation according to the regulations in force in each country.

Établissez une connexion équipotentielle entre la connexion équipotentielle de la baignoire et l'installation existante conformément à la réglementation en vigueur dans chaque pays.

Fazer uma ligação equipotencial entre a ligação equipotencial do banho e a instalação existente de acordo com as normas vigentes em cada país.

- Eseguire un collegamento equipotenziale tra il collegamento equipotenziale della vasca da bagno e l'installazione esistente secondo la normativa in vigore di ciascun paese.

- Es muss ein Potenzialausgleich zwischen der Verbindung der Badewanne und der vorhandenen Elektroinstallation nach der jeweiligen Landesregelung bestehen.

- Выполните эквипотенциальное соединение между эквипотенциальной шиной ванны и существующими техническими системами в соответствии с правилами, действующими в каждой стране

- Wykonać połączenie wyrównawcze między wanną a istniejącą instalacją zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

- 须根据各国现行法规，令浴缸和现有设施之间实现等电位连接。

- اعمل ربط متساوي الجهد بين الربط متساوي الجهد لحوض الاستحمام والتركيب الحالي حسب اللوائح المعمول بها في كل دولة.



-La presión de entrada recomendada del agua fría/caliente no debe ser inferior a 2 bar. (200kpa)

La presión de entrada recomendada del agua fría/caliente no debe ser superior a 5 bar. (500kpa)

-The recommended inlet pressure of cold / hot water must not be less than 2 bar. (200kpa).  
The recommended inlet pressure of hot / cold water must not exceed 5 bar. (500kpa)

-La pression d'entrée d'eau froide / chaude recommandée ne doit pas être inférieure à 2 bars. (200kpa)

La pression d'entrée recommandée d'eau chaude / froide ne doit pas dépasser 5 bars. (500kpa)

-A pressão de entrada recomendada de água fria / quente não deve ser inferior a 2 bar. (200kpa)

A pressão de entrada recomendada de água fria / quente não deve ser inferior a 5 bar. (500kpa)

- La pressione di ingresso consigliata dell'acqua fredda/calda non deve essere inferiore a 2 bar (200 kPa).

- La pressione di ingresso consigliata dell'acqua fredda/calda non deve essere superiore a 5 bar (500 kPa).

-Der empfohlene Eingangsdruck des Kalt- und Warmwassers darf nicht geringer sein als 2 bar. (200 kPa)

-Der empfohlene Eingangsdruck des Kalt- und Warmwassers darf nicht größer sein als 5 bar. (500 kPa).

-Рекомендуемое давление горячей / холодной воды на вводе не должно быть менее 2 бар (200кПа).

-Рекомендуемое давление горячей / холодной воды на вводе не должно превышать 5 бар (500кПа).

- Zalecane ciśnienie wlotowe ciepłej/zimnej wody nie powinno być mniejsze niż 2 bar (200 kpa).

- Zalecane ciśnienie wlotowe ciepłej/zimnej wody nie powinno być wyższe niż 5 bar (200 kpa).

- 建议冷/热水的入水压不要低于2巴 (200kpa)。

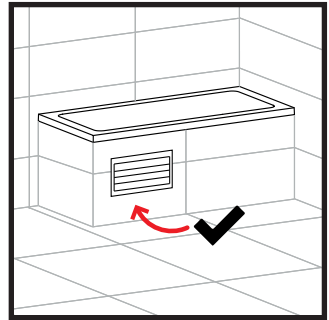
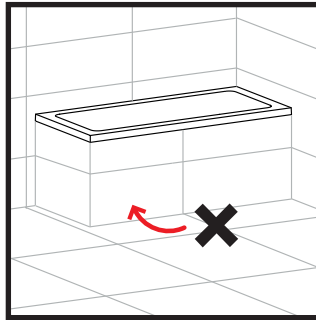
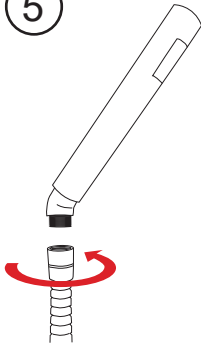
- 建议冷/热水的入水压不要超过5巴 (500kpa)。

- يجب ألا يقل ضغط مدخل الماء الساخن/البارد الموصى به عن 2 بار. (200 كيلو باسكال)

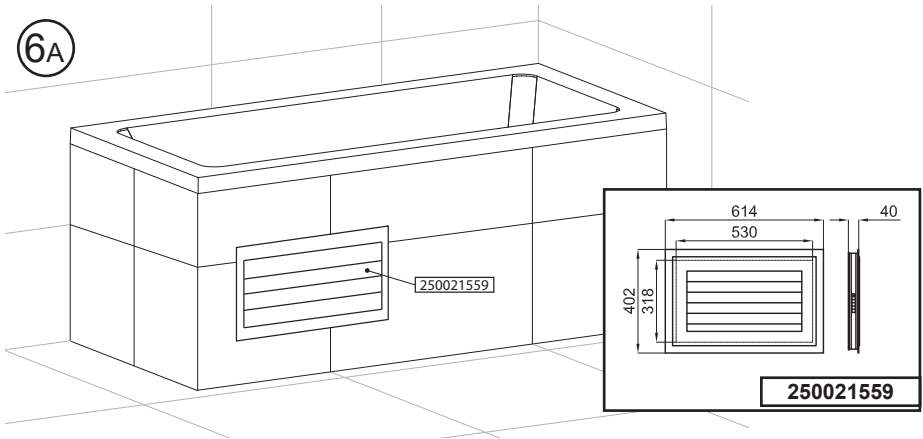
- يجب ألا يتجاوز ضغط مدخل الماء الساخن/البارد الموصى به عن 5 بار. (500 كيلو باسكال).



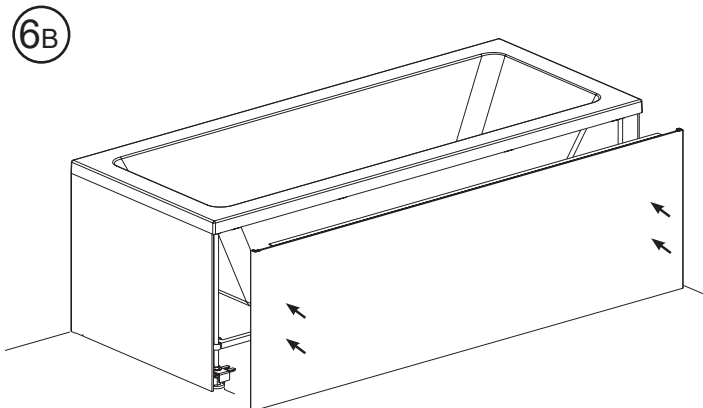
5



6A



6B








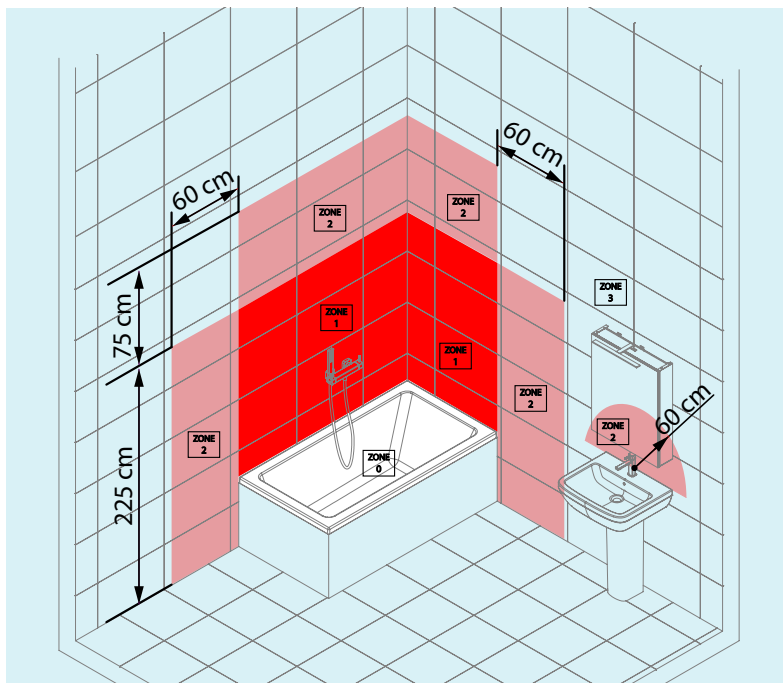


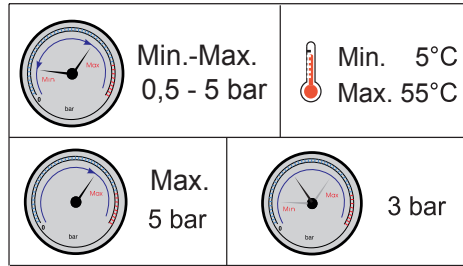
	CH	FU	CARE+
	-		
	✓	✓	
	✓	✓	
	CARE+	✓	
	✓	✓	
 250020731_N790001301	✗	✗	
	✗	✓	
	✗	✗	



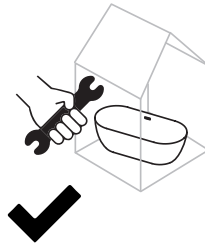
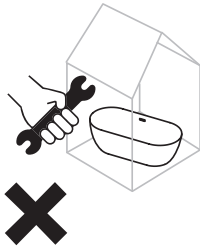
ALMA		
170X70		150 L
170X75		170 L
170X80		185 L
180X80		200 L
190X90		253 L
190X120	DUO	510 L

	V	Hz	kW	A
 <b>FUSION</b>	220-240	50	1,3	5,66
 <b>CARE+</b>	220-240	50	1,45	6,3





 **< 5°C**       **> 5°C**



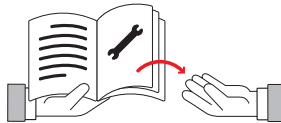
ALMA	FU	CARE
JET HIDRO HIDRO JET JET HYDRO INJETOR HIDRO	6	×
JET AIR AIR JET JET AIR INJETOR AIR	8	×
FOCO CROMOTERAPIA CHROMOTHERAPY LIGHT PROJECTEUR CHROMOTHERAPIE FOCO CROMOTERAPIA	×	6
JET CARE CARE JET JET CARE INJETOR CARE	×	2
JET FIZZ FIZZ JET JET FIZZ INJETOR FIZZ	×	24

ALMA DUO	FU	CARE
JET HIDRO HIDRO JET JET HYDRO INJETOR HIDRO	10	×
JET AIR AIR JET JET AIR INJETOR AIR	10	×
FOCO CROMOTERAPIA CHROMOTHERAPY LIGHT PROJECTEUR CHROMOTHERAPIE FOCO CROMOTERAPIA	×	6
JET CARE CARE JET JET CARE INJETOR CARE	×	4
JET FIZZ FIZZ JET JET FIZZ INJETOR FIZZ	×	24

## PORCELANOSA BATHROOMS



[www.noken.com](http://www.noken.com)



Para consultar la garantía u otra información relativa a este producto, visitar nuestra web:

For a warranty or other information on this product, visit our Web address:

Pour obtenir une garantie ou d'autres informations sur ce produit, visitez notre site web:

Para garantia ou outras informações sobre este produto, visite o nosso site:

Per consultare la garanzia o altre informazioni relative a questo prodotto, visitare il nostro sito Web:

Hinweise zur Garantie und zu sonstigen Einzelheiten zu dem Produkt finden Sie auf unserer Webseite:

Для получения гарантийной или другой информации, связанной с данным продуктом, посетите наш веб-сайт:

Aby zapoznać się z gwarancją lub innymi informacjami związanymi z danym produktem, odwiedź naszą stronę internetową:

关于这个产品的保修及其它信息，请访问我司的网站参看。

لمراجعة الضمان أو أي معلومات أخرى متعلقة بهذا المنتج ، الرجاء زيارة موقعنا على الإنترنت